

Die Ecke der Redaktion

Le coin de la rédaction

Liebe Leserinnen und Leser

Es ist wieder soweit! Der Sommer steht vor der Tür und damit auch diese neue Ausgabe des BE N'ius. Wenn Sie diese Zeilen hier lesen, kann ich Ihnen versichern, dass Sie ein süffiges Heft vor sich haben, welches sich als «leichte Kost» im hektischen Alltag, sei es im Büro oder als Einstieg in den Feierabend, «zu sich nehmen» lässt.

Dieses Heft enthält wie gewohnt das Programm für die nächsten Kurse. Bitte beachten Sie die einleitenden Bemerkungen zu den geänderten Anmeldemodalitäten. Mitglieder der Justiz melden sich neu über das Intranet an, auswärtige Personen erstellen vor ihrer ersten Kursanmeldung einen Account. Die nötigen Zugangsdaten erhalten sie auf Anfrage über das Sekretariat der Weiterbildungskommission. Der Kurs zum finanziellen Rechnungswesen und zur Buchhaltung (26.06.2025) findet noch vor den Sommerferien statt. Nach den Sommer- und Herbstferien beginnt die zweite Jahreshälfte mit einem Kurs zu Fahrlässigkeitsdelikten in der Praxis (16.10.2025), gefolgt von einer Tagung zum Zivilrecht (23.10.2025, Französisch). Weiter folgen Kurse zur Strafzumessung (05.11.2025), zum Unterhaltsrecht (13.11.2025) sowie zum Sozialversicherungs- und Steuerrecht bei Scheidung (27.11.2025). Das neue Jahr beginnt sodann mit einem Kurs zur Urteilsredaktion (22.01.2026), gefolgt von einem Kurs rund um praktische Aspekte in Zusammenhang mit dem SchKG (19.03.2026).

Innerhalb der Justiz gab es auch im letzten halben Jahr einige Wechsel, sodass sich verschiedene neue wie auch altbekannt-neue Gesichter vorstellen. Ebenfalls enthält diese Ausgabe eine Liste mit den Mitgliedern der Justiz, welche im letzten Jahr 2024 ihren wohlverdienten Ruhestand angetreten haben.

Valérie Meier und Danielle Schwendener haben auch diesen Frühling wieder volle Arbeit geleistet und die Neuigkeiten aus dem Bundeshaus zusammengetragen. So gibt es im Bereich des Strafrechts durch das Inkrafttreten der AIG-Revision per 01.01.2025 Verbesserungen in der ausländerrechtlichen Situation von Opfern häuslicher Gewalt. Weiter sollen elektronische Beweismittel künftig einfacher sichergestellt werden können und im StGB soll die lebenslange Freiheitsstrafe besser von der 20-jährigen Freiheitsstrafe abgegrenzt

Chères lectrices, chers lecteurs,

Nous y sommes de nouveau ! L'été est à notre porte et il en va de même de cette nouvelle édition de BE N'ius. Je peux vous assurer que lorsque vous lirez ces lignes, vous aurez sous les yeux une revue gouleyante, qui se laissera savourer avec délice pour échapper au quotidien agité, que ce soit au bureau ou en tant que moment de détente après le travail.

Comme à l'accoutumée, cette édition comprend le programme des prochains cours. Veuillez observer les remarques introductives concernant les nouvelles modalités d'inscription. Les membres de la justice s'inscriront dorénavant aux cours par intranet, alors que les personnes externes devront créer un compte avant leur première inscription. Les données d'accès nécessaires leur seront communiquées sur demande par le secrétariat de la Commission pour la formation continue. Le cours de comptabilité et de tenue des comptes (26.06.2025) aura lieu encore avant les vacances d'été. Après les vacances d'été et d'automne, la seconde partie de l'année commencera avec un cours traitant des infractions par négligence dans la pratique (16.10.2025), suivi d'un séminaire de droit civil (23.10.2025, en français). Suivront ensuite des cours sur la mesure de la peine (05.11.2025), sur le droit des contributions d'entretien (13.11.2025) et sur le droit des assurances sociales et le droit fiscal en cas de divorce (27.11.2025). La nouvelle année débutera ensuite par un cours consacré à la rédaction des jugements (22.01.2026), suivi d'un cours traitant des aspects pratiques de la LP (19.03.2026).

Au sein de la justice, le semestre dernier a connu également quelques mutations, et quelques nouveaux visages et d'autres têtes déjà connues se présentent donc à nous. Cette édition de notre revue comprend aussi une liste des membres de la justice qui ont pris une retraite bien méritée en 2024.

Valérie Meier et Danielle Schwendener ont été également très actives ce printemps et ont recensé pour nous les nouveautés provenant du Palais fédéral. Dans le domaine du droit pénal, l'entrée en vigueur de la LEI le 1^{er} janvier 2025 a ainsi apporté des améliorations concernant la situation des personnes étrangères victimes de violences domestiques. Par ailleurs, les

werden. Gleichzeitig wird eine Unverjährbarkeit von Mord angestrebt und Wiederholungstäter und -täterinnen während der Probezeit sollen durch die Bildung einer Gesamtstrafe nicht länger bessergestellt werden als Wiederholungstäter und -täterinnen, welche erst nach Ablauf der Probezeit erneut straffällig werden. Schliesslich soll eine Gesetzeslücke in Bezug auf das Zeigen von Nazisymbolen in der Öffentlichkeit geschlossen werden. Im Zivilrecht seinerseits tut sich Einiges im Bereich des Mietrechts. Am 01.10.2025 treten Änderungen zu den Formvorschriften (Faksimile-Unterschrift) und der Formularpflicht bei Mitzinserhöhungen und anderen einseitigen Vertragsänderungen in Kraft. Weiter treten per 01.01.2026 einige Anpassungen im Werkvertragsrecht in Kraft, welche Bauherren und Käuferinnen von Grundstücken mit neu erstellten Bauten punktuell besser schützen im Falle von Baumängeln.

Das Thema der Digitalisierung der Justiz darf in dieser Ausgabe nicht fehlen. So gibt ein Beitrag von Tim Schär, Projektmitarbeiter Transformation & Kommunikation, Justitia40@JUS_BE, Einblick in das Voranschreiten der Digitalisierung in der Justiz im Kanton Bern. Der Beitrag enthält ein Interview mit Melanie Blank, Projektleiterin Justitia40@JUS_BE, sowie einen aktuellen Hinweis zum Stand der Dinge.

Weiter meldet sich Sylvia Howald, langjährige Mitarbeiterin an der Loge des Obergerichts, mit Ihrer Abschiedsrede zu Wort und blickt darin auf erfüllende Jahre mit berührenden menschlichen Begegnungen zurück.

Am Schluss folgt eine Liste mit den aktuellen Publikationen aus unseren Reihen.

Wie immer wünschen wir Ihnen viel Freude
beim Lesen!
Ihre Redaktion

moyens de preuve électroniques pourront dorénavant être récoltés plus facilement et une meilleure différenciation entre la peine de prison à vie et la peine privative de liberté de 20 ans sera introduite dans le Code pénal. Simultanément, l'introduction de l'imprescriptibilité de l'assassinat est visée et, grâce à une peine globale, les délinquantes et les délinquants récidivistes pendant le délai d'épreuve de leur peine ne seront plus favorisés par rapport à celles et ceux commettant une récidive après l'échéance de ce délai. Enfin, une lacune législative relative à la présentation de symboles nazis en public doit être comblée en introduisant une interdiction généralisée de l'usage de tels symboles en public. En droit civil, d'autre part, les choses bougent en matière de droit du bail. Le 1^{er} octobre 2025, des modifications des prescriptions de forme entreront en vigueur (signatures facsimilées), ainsi que l'obligation de l'usage de formulaires en cas d'augmentation de loyers et d'autres modifications contractuelles unilatérales. En outre, quelques modifications du droit du contrat d'entreprise entreront en vigueur le 1^{er} janvier 2026, en vue de mieux protéger ponctuellement les maîtres d'ouvrages et les acheteurs d'immeubles comprenant des bâtiments nouvellement construits en cas de découverte de défauts de construction.

La digitalisation de la justice ne saurait bien évidemment manquer dans cette édition. Ainsi, Tim Schär, collaborateur dans le cadre du projet « Transformation et communication, Justitia 40@JUS_BE », nous donne un aperçu de l'état d'avancement de la digitalisation dans la justice du canton de Berne. Sa contribution contient une interview de Melanie Blank, cheffe du projet « Justitia40@JUS_BE », de même que des informations actuelles sur la situation.

Enfin, Sylvia Howald, collaboratrice de longue date à la loge de la Cour suprême, nous fait part, dans son discours d'adieu, de ses expériences vécues au cours de ses années passées à son travail, où elle a connu de nombreux contacts humains émouvants.

Au surplus, vous trouverez une liste des publications actuelles émanant des membres de la justice.

Bonne lecture !
Votre rédaction